

Índice

	Página
Información general	
Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT: <i>Nota de la TSB</i>	3
Suscripción al Boletín de Explotación de la UIT en el año 2008 (copias impresas, versión electrónica y servicio en línea).....	4
Aprobación de Recomendaciones UIT-T.....	5
Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)): <i>Chipre, Kazajstán, Letonia, Tanzania</i>	6
Plan de identificación internacional para terminales y usuario de servicios móviles: <i>Códigos de identificación de sistemas móviles internacionales</i>	7
Hora legal: <i>Nota de la UIT</i>	7
Servicio telefónico:	
<i>Burkina Faso (Autorité Nationale de Régulation des Télécommunications (ARTEL), Ouagadougou)</i>	8
<i>Dinamarca (National IT and Telecom Agency (NITA), Copenhagen)</i>	8
<i>Dominicana (Rep.) (Instituto Dominicano de las Telecomunicaciones (INDOTEL), Santo Domingo)</i>	9
<i>Inmarsat (Inmarsat Global Limited, London)</i>	10
<i>Moldova (National Regulatory Agency for Telecommunications and Informatics (NRATI), Chisinau)</i>	10
<i>Países Bajos (KPN, Royal Dutch Telecom, The Hague)</i>	11
<i>Viet Nam (Ministry of Information and Communications (MIC), Hanoi)</i>	11
Cambios en las administraciones/EER y otras entidades u Organizaciones:	
<i>Suecia (National Post and Telecom Agency (PTS), Stockholm): Otorgamiento de la categoría de empresa de explotación reconocida (EER); Lista de los operadores de telecomunicaciones y proveedores de servicio en Suecia a los que se les ha concedido la categoría de empresa de explotación reconocida (EER)</i>	13
Restricciones de servicio: <i>Nota de la TSB</i>	15
Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2002): <i>Nota de la TSB</i>	16

Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT)

Place des Nations CH-1211 Genève 20
(Suiza)

Tel: +41 22 730 5111

www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html

Fax: +41 22 730 5853
+41 22 733 7256

E-mail: tsbtson@itu.int
tsbmail@itu.int
itumail@itu.int

Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación

N.º 898	15.XII.2007
N.º 899	1.I.2008
N.º 900	15.I.2008

Contacto Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB):
Tel: +41 22 730 5222
Fax: +41 22 730 5853

Incluidas las informaciones recibidas hasta el:

10.XII.2007
18.XII.2007
8.I.2008

Contacto Oficina de Radiocomunicaciones (BR):
Tel: +41 22 730 5217
Fax: +41 22 730 5785

Enmiendas a las publicaciones de servicio

Nomenclátor de las estaciones costeras (Lista IV)	17
Nomenclátor de las estaciones de barco (Lista V)	18
Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales	19
Indicativos/números de acceso a las redes móviles.....	20
Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil.....	21
Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para terminales y usuarios de servicios móviles	22
Lista de códigos de operador de la UIT	22
Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC).....	23
Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC).....	24
Cuadro Burofax	26
Plan de numeración nacional	27

Anexos

Suscripción al Boletín de Explotación de la UIT en el año 2008

Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (05/2004)) (Situación al 1 de diciembre de 2007)

INFORMACIÓN GENERAL

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

Nota de la TSB

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.º

- 897 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (05/2004)) (Situación al 1 de diciembre de 2007)
- 892 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (02/2005)) (Situación al 15 de septiembre de 2007)
- 889 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT-T E.164 (02/2005)) (Situación al 1 de agosto de 2007)
- 887 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de julio de 2007)
- 883 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006)) (Situación al 1 de mayo de 2007)
- 883 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.º 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 1 de mayo de 2007)
- 881 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de abril de 2007)
- 880 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 marzo 2007)
- 879 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.32) (10/1995) (Situación al 1 de marzo de 2007)
- 878 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 y F.68) (Situación al 15 de febrero de 2007)
- 877 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 1 de febrero de 2007)
- 876 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomendación UIT-T X.121 (10/2000)) (Situación al 15 de enero de 2007)
- 875 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación UIT-T X.121) (10/2000) (Situación al 1 de enero de 2007)
- 873 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT-T E.164 (02/2005)) (Situación al 1 de diciembre de 2006)
- 871 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para terminales y usuarios de servicios móviles (Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2004)) (Situación al 1 de noviembre de 2006)
- 841 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 1 de agosto de 2005)
- 781 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomendación UIT-T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de febrero de 2003)
- 669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))

B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT-T:

Lista de códigos de operador de la UIT

(Rec. UIT-T M.1400 (01/2004))

www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html

Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170)

www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html

Suscripción al Boletín de Explotación de la UIT en el año 2008 (copias impresas, versión electrónica y servicio en línea)

Aviso de Publicación N.º 207-07 (Ginebra, el 29 de noviembre de 2007)

El Boletín de Explotación de la UIT es una publicación quincenal de servicio que se edita bajo la responsabilidad de la Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones (TSB). Aparece los días 1 y 15 de cada mes y contiene información de carácter administrativo y de explotación intercambiada entre las administraciones/empresas de explotación reconocidas (EER) y otros proveedores de servicios, entidades y organizaciones, sobre los servicios de telecomunicaciones internacionales ofrecidos a los usuarios, incluida la información relativa al servicio móvil marítimo. En anexo al Boletín de Explotación de la UIT se publican diversas listas con los códigos, indicativos, números o indicadores atribuidos a países y operadores para responder a las necesidades de explotación de los servicios internacionales de telecomunicaciones.

Las administraciones/EER y otros proveedores de servicios pueden comunicar toda clase de informaciones oficiales de servicio, esenciales para un funcionamiento sin trabas y eficiente de los servicios de telecomunicación internacionales, haciéndolas llegar a la TSB con la solicitud de que se publiquen en el Boletín de Explotación de la UIT (Fax de la TSB: +41 22 730 5853; Telex: 421000 UIT CH; E-mail: tsbmail@itu.int).

Para asegurar una entrega sin interrupción del Boletín de Explotación de la UIT, las suscripciones anuales se deben renovar *antes del fin de cada año*. El formulario de suscripción correspondiente figura en el Aviso de Publicación N.º 207-07 (www.itu.int/itudoc/itu-t/ob-lists/notice/index-es.html) adjunto al presente Boletín de Explotación de la UIT. Dicho formulario, debidamente relleno, debe obrar en poder de la *División de Ventas y Comercialización de la UIT*, de ser posible a *más tardar el 21 de diciembre de 2007*.

El formulario de suscripción deberá precisar el número de ejemplares que desea y la forma de envío preferida e indicar si se trata de una nueva suscripción o de la continuación de la suscripción actual, con o sin modificaciones.

El *Boletín de Explotación de la UIT* y las *Listas anexas* de códigos, indicativos, números o indicadores, pueden transmitirse a los suscriptores de cinco maneras:

- ejemplar impreso enviado por correo aéreo;
- copia transmitida por facsímil;
- copia transmitida por correo electrónico;
- versión electrónica accesible en línea (servicio en línea);
- versión electrónica para el acceso a cada número a la Librería electrónica de la UIT (este acceso se puede pagar con tarjeta de crédito) en el sitio Web de la UIT.

En 1997 se ha establecido una suscripción anual para el servicio de acceso en línea al *Boletín de Explotación de la UIT* y a las *Listas anexas*. Es posible acceder a este servicio en línea a través de interfaces de interconexión conocidas tales como World Wide Web y Protocolo de transferencia de ficheros (FTP, File Transfer Protocol). Tras recibir en la UIT el importe correspondiente, se le comunicará su contraseña. La dirección para acceso al Boletín de Explotación de la UIT en línea, es: www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html

El precio de la suscripción anual (24 números al año, incluidos los anexos) es el mismo cualquiera que sea la forma de entrega: ejemplar impreso enviado por correo aéreo, copia transmitida por facsímil o por correo electrónico, y servicio en línea (para el servicio en línea, un multiplicador de precio es aplicable para multiusuarios):

	Precio en francos suizos
Precio catálogo (para un solo usuario en línea)	420.–
Administraciones de los Estados Miembros y Miembros de los Sectores	(reducción 15%)
Administraciones de los países menos adelantados y bibliotecas de instituciones docentes (servicio en línea)	(reducción 80%)
Librería electrónica	
Precio catálogo aplicado por número por un mínimo de	27.–

Aprobación de Recomendaciones UIT-T

A. Por AAP-71, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:

- Recomendación UIT-T G.113 (13/11/2007): Degradaciones de la transmisión debido al tratamiento de las señales vocales
- Recomendación UIT-T L.30 (6/11/2007): Marcadores en los cables terrenales marinizados
- Recomendación UIT-T L.70 (6/11/2007): Circuitos electrónicos activos en la planta exterior
- Recomendación UIT-T P.64 (13/11/2007): Determinación de las características de sensibilidad en función de la frecuencia de los sistemas telefónicos locales
- Recomendación UIT-T P.79 (13/11/2007): Cálculo de índices de sonoridad de los aparatos telefónicos
- Recomendación UIT-T P.564 (13/11/2007): Pruebas de conformidad de la voz banda estrecha mediante modelos de evaluación de la calidad de transmisión IP
- Recomendación UIT-T P.862.2 (13/11/2007): Ampliación a banda ancha de la Recomendación UIT-T P. 862 para evaluar las redes de telefonía de banda ancha y los códecs vocales
- Recomendación UIT-T P.862.3 (13/11/2007): Guía de aplicación para medir la calidad objetiva de acuerdo con las Recomendaciones UIT-T P.862, P.862.1 y P.862.2
- Recomendación UIT-T Q.3303.0 (6/11/2007): Protocolo en la interfaz entre una entidad física de decisión de política y una entidad física de cumplimiento de política (interfaz Rw): Aspectos generales
- Recomendación UIT-T X.906 (13/11/2007)*: Use of UML for ODP system specifications
- Recomendación UIT-T X.1036 (13/11/2007)*: Framework for creation, storage, distribution and enforcement of policies for network security
- Recomendación UIT-T X.1082 (13/11/2007)*: Telebiometrics related to human psychology
- Recomendación UIT-T X.1113 (13/11/2007)*: Guideline on user authentication mechanisms for home network services
- Recomendación UIT-T X.1123 (13/11/2007)*: Differentiated security service for secure mobile end-to-end data communication
- Recomendación UIT-T X.1124 (13/11/2007)*: Authentication architecture for mobile end-to-end data communication
- Recomendación UIT-T X.1143 (13/11/2007)*: Security architecture for message security in mobile web services
- Recomendación UIT-T X.1151 (13/11/2007)*: Guideline on secure password-based authentication protocol with key exchange
- Recomendación UIT-T Y.1222 (13/11/2007)*: Traffic control and congestion control in Ethernet-based networks
- Recomendación UIT-T Y.1530 (13/11/2007): Calidad de procesamiento de llamadas para los servicios vocales en redes de protocolo Internet híbridas
- Recomendación UIT-T Y.1531 (13/11/2007)*: SIP-based call processing performance
- Recomendación UIT-T Y.1540 (13/11/2007): Servicio de comunicación de datos con protocolo Internet – Parámetros de calidad de funcionamiento relativos a la disponibilidad y la transferencia de paquetes del protocolo Internet
- Recomendación UIT-T Y.1543 (13/11/2007)*: Measurements in IP networks for inter-domain performance assessment

- Recomendación UIT-T Z.100 (13/11/2007): Lenguaje de especificación y descripción
- Recomendación UIT-T Z.161 (13/11/2007): Notación de pruebas y de control de pruebas versión 3: Lenguaje núcleo
- Recomendación UIT-T Z.162 (13/11/2007): Notación de pruebas y de control de pruebas versión 3: Formato de presentación tabular
- Recomendación UIT-T Z.163 (13/11/2007): Notación de pruebas y de control de pruebas versión 3: Formato de presentación gráfica
- Recomendación UIT-T Z.164 (13/11/2007): Notación de pruebas y de control de pruebas versión 3: Semántica operacional
- Recomendación UIT-T Z.165 (13/11/2007): Notación de pruebas y de control de pruebas versión 3: Interfaz de ejecución
- Recomendación UIT-T Z.166 (13/11/2007): Notación de pruebas y de control de pruebas versión 3: Interfaz de control
- Recomendación UIT-T Z.168 (13/11/2007)*: Testing and Test Control Notation version 3 (TTCN-3): The IDL to TTCN-3 mapping
- Recomendación UIT-T Z.170 (13/11/2007)*: Testing and Test Control Notation version 3 (TTCN-3): TTCN-3 documentation tags

B. Por Circular TSB 178, se anunció la aprobación de la Recomendación UIT-T siguiente:

- Recomendación UIT-T J.222.3 (2/11/2007): Servicios de seguridad de sistemas de transmisión de tercera generación para servicios interactivos de televisión por cable – módems de cable del protocolo internet

C. Por Circular TSB 179, se anunció la aprobación de la Recomendación UIT-T siguiente:

- Recomendación UIT-T F.1 (1998) Enmienda 1 (8/11/2007)

* Esta Recomendación existe únicamente en inglés.

Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Recomendación UIT-T Q.708 (03/99))

Nota de la TSB

A petición de las Administraciones de Chipre, de Kazajstán, de Letonia y de Tanzania, el Director de la TSB ha asignado los siguientes códigos de zona/red de señalización (SANC) para uso en la parte internacional de las redes de estos países/zonas geográficas que utilizan el sistema de señalización N.º 7, de conformidad con la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99):

<i>País/zona geográfica o red de señalización</i>	<i>SANC</i>
Chipre (República de)	5-237
Kazajstán (República de)	4-076
Letonia (República de)	4-237
Tanzania (República Unida de)	6-081

SANC: Signalling Area/Network Code.
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).
Código de zona/red de señalización (CZRS).

Plan de identificación internacional para terminales y usuario de servicios móviles (Recomendación UIT-T E.212 (05/2004))

Nota de la TSB

Códigos de identificación de sistemas móviles internacionales

Asociado con el indicativo de país para el servicio móvil 901 compartido (MCC), se ha retirado el siguiente indicativo de red para el servicio móvil (MNC) de dos cifras:

<i>Red</i>	<i>Indicativo de país para el servicio móvil (MCC)* e indicativo de red para el servicio móvil (MNC)**</i>
GSM	901 08

* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil.

** MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil.

Hora legal

Próximos cambios de la hora legal comunicados a la sede de la UIT

Nota de la UIT

La hora legal UTC (tiempo universal coordinado) se utiliza para indicar la hora en los servicios internacionales de telecomunicaciones. Todos los años se producen en algunos países y zonas geográficas modificaciones periódicas de la hora legal (por ejemplo, el periodo de validez del horario de verano). Desde hace muchos años, estos cambios temporales de la hora legal, efectuados en ciertos países y zonas geográficas en fechas variables, se vienen señalando a la atención de todas las administraciones/EER en el Boletín de Explotación de la UIT, mucho antes de la fecha de entrada en aplicación.

Se ruega pues a las administraciones/EER interesadas que notifiquen a la sede de la UIT, sin demora, toda decisión gubernamental de modificar temporalmente en el año 2008 la hora legal básica.

Los próximos cuadros recapitulativos de cambios de la hora legal se publicarán en los meses de febrero y agosto de 2008. La información que haya de figurar en el cuadro debe obrar en poder de la UIT antes del 8 de febrero de 2008 y del 8 de agosto de 2008, respectivamente.

Servicio telefónico

Burkina Faso (indicativo de país +226)

Comunicación del 20.XI.2007:

La *Autorité Nationale de Régulation des Télécommunications (ARTEL)*, Ouagadougou, anuncia que se han atribuido las siguientes nuevas series de números:

<i>Operador</i>	<i>Servicio</i>	<i>Series de números</i>	<i>Fecha</i>
Celtel Burkina Faso	Móvil	75 XX XXXX	26.IX.2007
Telecel Faso	Móvil	78 06 XXXX a 78 09 XXXX, 78 11 XXXX, 78 18 XXXX, 78 19 XXXX, 78 22 XXXX a 78 26 XXXX, 78 27 XXXX a 78 31 XXXX	22.X.2007
Telmob	Móvil	70 51 XXXX a 70 55 XXXX, 70 77 XXXX a 70 80 XXXX	13.XI.2007

Contacto:

Ministère des Postes et Télécommunications
Autorité Nationale de Régulation des Télécommunications (ARTEL)
B.P. 01
6437 OUAGADOUGOU 01
Burkina Faso
Tel: +226 50 33 4198
Fax: +226 50 33 5039
E-mail: secretariat@artel.bf

Dinamarca (indicativo de país +45)

Comunicación del 2.XI.2007:

La *National IT and Telecom Agency (NITA)*, Copenhagen, anuncia las modificaciones siguientes del plan de numeración telefónico danés:

- *Atribución – serie de números móviles de ocho cifras*

<i>Operador</i>	<i>Series de números</i>	<i>Fecha de introducción</i>
WakyWaky A/S	6999 XXXX	31 de octubre de 2007
Fullrate A/S	3215 XXXX	2 de noviembre de 2007

Contacto:

IT- and Mobile Division
National IT and Telecom Agency (NITA)
Holsteinsgade 63
2100 COPENHAGEN
Denmark
Tel: +45 3545 0000
Fax: +45 3545 0010
E-mail: itst@itst.dk

Dominicana (Rep.) (indicativos de país +1 809 / +1 829)

Comunicación del 7.XI.2007:

El *Instituto Dominicano de las Telecomunicaciones (INDOTEL)*, Santo Domingo, anuncia la introducción de un nuevo recurso para la red telefónica de *Onemax* en la República Dominicana.

Cuadro 9.2/E.129 – Descripción de la introducción de un nuevo recurso para el plan de numeración nacional (NNP – National Numbering Plan) para indicativos de país +1

(1)	(2)		(3)	(4)
<i>NDC (indicativo nacional de destino) o cifras iniciales del N(S)N (número nacional (significativo))</i>	<i>Longitud del N(S)N</i>		<i>Utilización del número E.164</i>	<i>Fecha y hora de introducción</i>
	<i>Longitud máxima</i>	<i>Longitud mínima</i>		
829 607 XXXX	10	10	ONEMAX	Inmediatamente
829 608 XXXX	10	10	ONEMAX	Inmediatamente
829 609 XXXX	10	10	ONEMAX	Inmediatamente
829 732 XXXX	10	10	ONEMAX	Inmediatamente
829 733 XXXX	10	10	ONEMAX	Inmediatamente
829 734 XXXX	10	10	ONEMAX	Inmediatamente
829 735 XXXX	10	10	ONEMAX	Inmediatamente
829 736 XXXX	10	10	ONEMAX	Inmediatamente
829 737 XXXX	10	10	ONEMAX	Inmediatamente
829 738 XXXX	10	10	ONEMAX	Inmediatamente
829 739 XXXX	10	10	ONEMAX	Inmediatamente
829 831 XXXX	10	10	ONEMAX	Inmediatamente
829 832 XXXX	10	10	ONEMAX	Inmediatamente
829 833 XXXX	10	10	ONEMAX	Inmediatamente
829 834 XXXX	10	10	ONEMAX	Inmediatamente

La República Dominicana forma parte del indicativo de país +1 (anteriormente conocido como Zona Mundial 1), que es compartido con otras naciones de Norteamérica y el Caribe.

El plan de marcación para la República Dominicana es: +1 809 NXX XXXX y
+1 829 NXX XXXX

Indicativo de país (CC): +1 (una cifra)
Indicativos nacionales de destino (NDC): 809 y 829 (tres cifras)
Número de abonado (SN): NXX XXXX (siete cifras)

En el plan de numeración del indicativo de país +1, el código de oficina central NXX (tres cifras), más el número de línea XXXX (cuatro cifras) componen el número de abonado (SN – Subscriber Number) de la Recomendación UIT-T E.164.

Se ruega a todas las administraciones y empresas de explotación reconocidas (EER) que programen sus centrales de conmutación a fin de habilitar el acceso inmediato a estas series de números.

Contacto:

Dr José Rafael Vargas
Presidente
Instituto Dominicano de las Telecomunicaciones (INDOTEL)
Edificio Osiris
Av. Abraham Lincoln N.º 962, 1ra. planta
SANTO DOMINGO
República Dominicana
Tel: +1 809 473 8567
Fax: +1 809 732 3877
E-mail: indotel@indotel.org.do

Inmarsat (indicativo de país +870)

Comunicación del 14.XI.2007:

Inmarsat Global Limited, London, recuerda a todos los operadores del servicio telefónico internacional que los números de nueve cifras cuyas dos primeras cifras son «77» y «78» están en servicio para el servicio BGAN de Inmarsat y están asociados con el indicativo de país E.164 «870».

Se pide a todos los operadores que se aseguren de que sus planes de marcación se ajustan a estas gamas que se han introducido el 1.º de noviembre de 2005.

Para mayores detalles sobre el encaminamiento del tráfico a estas gamas de numeración, tenga a bien dirigirse al sitio web de Inmarsat en el sitio www.inmarsat.com/interconnect

Contacto:

Mr. Chris Wortham
Registered Numbering Contact
Inmarsat Global Limited
99 City Road
LONDON EC1Y 1AX
United Kingdom
Tel: +44 20 7728 1017
Fax: +44 20 7728 1689
E-mail: chris_wortham@inmarsat.com
URL: www.inmarsat.com/safety

Moldova (indicativo de país +373)

Comunicación del 9.XI.2007:

La *National Regulatory Agency for Telecommunications and Informatics (NRATI)*, Chisinau, anuncia que los siguientes indicativos y números se han atribuido a los operadores móviles de la República de Moldova.

(1)	(2)		(3)	(4)
<i>NDC (indicativo nacional de destino) o cifras iniciales del N(S)N (número nacional (significativo))</i>	<i>Longitud del N(S)N</i>		<i>Utilización del número E.164</i>	<i>Información adicional</i>
	<i>Longitud máxima</i>	<i>Longitud mínima</i>		
690-699	8 cifras	8 cifras	Servicio de telefonía móvil (GSM) – Orange Moldova	En servicio
680-684	8 cifras	8 cifras	Servicio de telefonía móvil (GSM) – Orange Moldova	En servicio
790-799	8 cifras	8 cifras	Servicio de telefonía móvil (GSM) – Moldcell	En servicio
780	8 cifras	8 cifras	Servicio de telefonía móvil (GSM) – Moldcell	En servicio
650	8 cifras	8 cifras	Servicio de telefonía móvil (GSM) – Eventis Mobile	Esta gama será introducida a finales de 2007
671, 672	8 cifras	8 cifras	Servicio de telefonía móvil (CDMA) – Moldtelecom	En servicio

Formato internacional de marcación: +373 NXX XXXXX

Contacto:

National Regulatory Agency for Telecommunications and Informatics (NRATI)
134, Stefan cel Mare Bv.
CHISINAU 2012
Moldova
Tel: +373 22 25 1317
Fax: +373 22 22 2885
E-mail: office@anrti.md

Países Bajos (indicativo de país +31)

Comunicación del 9.XI.2007:

KPN, Royal Dutch Telecom, The Hague, anuncia que se introducirá la serie de números adicional +31 68 1XX XXXX (T-Mobile) en la red móvil de los Países Bajos a partir del 19 de noviembre de 2007.

Por consiguiente, podrán utilizarse las series de números siguientes en los Países Bajos para la telefonía móvil, a partir del 19 de noviembre de 2007:

+31 61 0XX XX XX	a	+31 61 9XX XX XX, inclusive
+31 62 0XX XX XX	a	+31 62 9XX XX XX, inclusive
+31 63 0XX XX XX		
+31 63 2XX XX XX	a	+31 63 4XX XX XX, inclusive
+31 63 6XX XX XX, +31 63 8XX XX XX, +31 63 9XX XX XX		
+31 64 0XX XX XX	a	+31 64 9XX XX XX, inclusive
+31 65 0XX XX XX	a	+31 65 9XX XX XX, inclusive
+31 66 0XX XX XX, +31 66 5XX XX XX		
+31 68 1XX XX XX		

Se ruega a las administraciones y empresas de explotación reconocidas (EER) que proporcionen acceso a estas series de números.

Las llamadas de cobro revertido con destino a números telefónicos móviles de los Países Bajos no están autorizadas.

Contacto:

Mr Rob Vogels
Service Manager International Telephony
KPN Global Carrier Services B.V.
P.O. Box 30000
2500 GA THE HAGUE
Netherlands
Tel: +31 70 34 31682
Fax: +31 70 44 66825
E-mail: rob.vogels@kpn.com
URL: www.youchooseweconnect.com

Viet Nam (indicativo de país +84)

Comunicación del 26.XI.2007:

El *Ministry of Information and Communications (MIC)*, Hanoi, anuncia que los siguientes cambios en los números fijos serán introducidos en el plan de numeración nacional (NNP – National Numbering Plan) de Viet Nam.

1. Los indicativos interurbanos (AC – Area Code) pasarán de dos cifras a tres cifras para las provincias de Hoa Binh (antiguo AC = 18, nuevo AC = 218) y Ha Giang (antiguo AC = 19, nuevo AC = 219).

Los detalles son los siguientes:

Provincia/Ciudad	Longitud del N(S)N		Nuevo N(S)N (nueve cifras)	Funcionamiento paralelo	
	Antiguo indicativo interurbano (dos cifras)	Nuevo indicativo interurbano (tres cifras)		Inicio	Fin
Ha Giang	19	219	219 XXX XXX	24.XI.2007	15.XII.2007

Provincia/Ciudad	Formato de marcación con destino a Viet Nam	
	Antiguo formato (antes del 15.XII.2007)	Nuevo formato (después del 15.XII.2007)
	Hoa Binh	+84 18 XXX XXX
Ha Giang	+84 19 XXX XXX	+84 219 XXX XXX

2. Los indicativos interurbanos (AC) pasarán de dos cifras a tres cifras para las provincias de **Điện Biên** (antiguo AC = 23, nuevo AC = 230), **Lai Chau** (antiguo AC = 23, nuevo AC = 231), **Dac Lac** (antiguo AC = 50, nuevo AC = 500), **Dac Nong** (antiguo AC = 50, nuevo AC = 501), para la ciudad de **Can Tho** (antiguo AC = 71, nuevo AC = 710) y la provincia de **Hau Giang** (antiguo AC = 71, nuevo AC = 711).

Los detalles son los siguientes:

Provincia/Ciudad	Longitud del N(S)N		Nuevo N(S)N (nueve cifras)	Funcionamiento paralelo	
	Antiguo indicativo interurbano (dos cifras)	Nuevo indicativo interurbano (tres cifras)		Inicio	Fin
Lai Chau	23	231	231 XXX XXX	24.XI.2007	15.XII.2007
Dac Lac	50	500	500 XXX XXX	24.XI.2007	15.XII.2007
Dac Nong	50	501	501 XXX XXX	24.XI.2007	15.XII.2007
Can Tho	71	710	710 XXX XXX	24.XI.2007	15.XII.2007
Hau Giang	71	711	711 XXX XXX	24.XI.2007	15.XII.2007

Provincia/Ciudad	Formato de marcación con destino a Viet Nam	
	Antiguo formato (antes del 15.XII.2007)	Nuevo formato (después del 15.XII.2007)
	Điện Biên	+84 23 XXX XXX
Lai Chau	+84 23 XXX XXX	+84 231 XXX XXX
Dac Lac	+84 50 XXX XXX	+84 500 XXX XXX
Dac Nong	+84 50 XXX XXX	+84 501 XXX XXX
Can Tho	+84 71 XXX XXX	+84 710 XXX XXX
Hau Giang	+84 71 XXX XXX	+84 711 XXX XXX

3. Estos cambios se han introducido a las 0000 horas (hora de Hanoi) el sábado, 24 de noviembre de 2007. El periodo de funcionamiento paralelo de los números antiguos y los nuevos números se acabará el 15 de diciembre de 2007.

Contacto:

Ministry of Information and Communications (MIC)
 Department of International Cooperation
 18, Nguyen Du Street
 HANOI 10000
 Viet Nam
 Tel: +84 4 822 6622
 Fax: +84 4 822 6590
 E-mail: dic@mpt.gov.vn
 URL: www.mpt.gov.vn

Cambios en las administraciones/EER y otras entidades u Organizaciones

<http://www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html>

Suecia

– Comunicación del 19.XI.2007:

Otorgamiento de la categoría de empresa de explotación reconocida (EER)

La *National Post and Telecom Agency (PTS)*, Stockholm, anuncia que al nuevo operador de telecomunicaciones y proveedor de servicios se le ha concedido la categoría de empresa de explotación reconocida (EER), de conformidad con el artículo 6 de la Constitución de la UIT y con los números 1007 y 1008 del Anexo a la misma, contenidos en las Actas Finales de la Conferencia de Plenipotenciarios Adicional (Ginebra, 1992).

El nombre del nuevo operador de telecomunicaciones y proveedor de servicios en Suecia que tiene categoría de empresa de explotación reconocida (EER) es:

Wireless Maingate Nordic AB

– Comunicación del 19.XI.2007:

Lista de los operadores de telecomunicaciones y proveedores de servicio en Suecia a los que se les ha concedido la categoría de empresa de explotación reconocida (EER)*

La *National Post and Telecom Agency (PTS)*, Stockholm, anuncia que a los operadores de telecomunicaciones y proveedores de servicios se les ha concedido la categoría de empresa de explotación reconocida (EER), de conformidad con el artículo 6 de la Constitución de la UIT y con los números 1007 y 1008 del Anexo a la misma, contenidos en las Actas Finales de la Conferencia de Plenipotenciarios Adicional (Ginebra, 1992).

Los nombres de los operadores de telecomunicaciones y proveedores de servicios en Suecia que tienen categoría de empresa de explotación reconocida (EER) son:

Nombre de la empresa (EER) y dirección	Tel – Fax – E-mail
Equant Sweden AB Solna Strandväg, 80 P.O. Box 1 171 18 SOLNA	Tel: Fax: +46 8 5191 3200 E-mail:
Hi3G Access AB P.O. Box 1360 111 83 STOCKHOLM	Tel: Fax: +46 76 333 7820 E-mail:
SeaNet Maritime Communications AB Tabyvagen 77 187 46 TABY	Tel: +46 8 5116 9900 Fax: +46 8 792 03 51 E-mail: robby.decandido@seanet.se / info@seanet.se URL: www.seanet.se
TDC Song AB Gustav III:s Boulevard, 18 P.O. Box 712 169 27 SOLNA	Tel: +46 8 5631 0000 Fax: +46 8 5631 0100 E-mail: info@tdcsong.se URL: www.tdcsong.se
Tele2 AB Borgafjordsgatan, 16 P.O. Box 62 164 94 KISTA	Tel: Fax: E-mail:
Telenor AB P.O. Box 6680 113 84 STOCKHOLM	Tel: Fax: E-mail:

Nombre de la empresa (EER) y dirección	Tel – Fax – E-mail
TeliaSonera AB 106 63 STOCKHOLM	Tel: Fax: E-mail:
Teracom AB P.O. Box 1366 172 27 SUNDBYBERG	Tel: Fax: E-mail: URL: www.teracom.se
Wireless Maingate Nordic AB P.O. Box 244 371 24 KARLSKRONA	Tel: +46 455 363 700 Fax: +46 455 363 737 E-mail: robert.nilsson@maingate.se

Para cualquier otra información, sírvase dirigirse a:

National Post and Telecom Agency (PTS)
P.O. Box 5398
102 49 STOCKHOLM
Sweden
Tel: +46 8 678 5500
Fax: +46 8 678 5505
E-mail: pts@pts.se
URL: www.pts.se

* Esta comunicación anula y reemplaza a la publicada en el Boletín de Explotación de la UIT N.º 843 del 1.IX.2005, página 23.

Restricciones de servicio

Nota de la TSB

Las comunicaciones de los siguientes países sobre las restricciones de servicio relativas a los diferentes servicios de telecomunicaciones internacionales ofrecidos al público se han publicado individualmente en el Boletín de Explotación de la UIT (BE):

<i>País/Zona geográfica</i>	<i>BE</i>	<i>País/Zona geográfica</i>	<i>BE</i>
Alemania	707 (p.3), 714 (p.6), 788 (p.18)	Japón	782 (p.7), 846 (p.16)
Antigua y Barbuda	798 (p.5)	Kenya	748 (p.4)
Antillas Neerlandesas	770 (p.9), 786 (p.7)	Kuwait	641 (p.3), 826 (p.13)
Arabia Saudita	826 (p.13)	Libano	824 (p.10)
Aruba	776 (p.6)	Malasia	726 (p.12)
Australia	726 (p.13, p.31)	Malawi	699 (p.6), 714 (p.12)
Austria	682 (p.5)	Maldivas	766 (p.19)
Azerbaiyán	637 (p.20)	Marruecos	692 (p.8), 707 (p.5), 727 (p.5)
Barbados	783 (p.5-6)	Mauricio	610 (p.6)
Bélgica	683 (p.6), 776 (p.36)	Nigeria	829 (p.18)
Belice	845 (p.12)	Noruega	682 (p.5), 716 (p.17)
Bulgaria	826 (p.13)	Nueva Caledonia	896 (p.18)
Canadá	692 (p.4)	Países Bajos	892 (p.19), 897 (p.11)
Caimanes (Islas)	808 (p.7-9), 829 (p.7)	Pakistán	827 (p.14), 852 (p.13)
China	640 (p.4)	Panamá	805 (p.18), 839 (p.6)
Chipre	784 (p.3), 802 (p.5), 825 (p.15), 828 (p.36), 871 (p.5), 889 (p.6)	Perú	753 (p.9)
Colombia	835 (p.8)	Portugal	757 (p.4)
Dinamarca	719 (p.5), 835 (p.5), 840 (p.4)	Reino Unido	783 (p.4)
Dominica	785 (p.5), 796 (p.4-5)	República Árabe Siria	828 (p.38)
Emiratos Árabes Unidos	701 (p.12), 724 (p.7), 825 (p.15)	Rumania	829 (p.18)
Eslovaquia	790 (p.4), 798 (p.12), 853 (p.15)	San Marino	834 (p.18)
Eslovenia	609 (p.15), 700 (p.9), 711 (p.8), 791 (p.4)	Santa Lucía	853 (p.12)
Federación de Rusia	635 (p.4)	San Vicente y las Granadinas	797 (p.21)
Fiji	824 (p.10)	Serbia	778 (p.16), 804 (p.8)
Finlandia	704 (p.13), 726 (p.12)	Singapur	649 (p.6), 701 (p.5), 829 (p.19)
Gibraltar	739 (p.13)	Sri Lanka	865 (p.11)
Groenlandia	762 (p.7)	Sudafricana (Rep.)	667 (p.11)
Guyana	778 (p.6-11)	Sudán	827 (p.34)
Honduras	799 (p.19)	Suecia	688 (p.5), 699 (p.9), 818 (p.11)
Hungría	827 (p.14)	Swazilandia	877 (p.16)
Indonesia	726 (p.16, p.31), 790 (p.3), 844 (p.9)	Trinidad y Tabago	879 (p.21), 894 (p.15)
Islandia	802 (p.10)	Turquesas y Caicos (Islas)	841 (p.18)
Italia	690 (p.3)	Turquía	828 (p.38)
		Uruguay	841 (p.20)
		Vanuatu	740 (p.11)
		Yemen	828 (p.38)

Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2002)

Nota de la TSB

Países/zonas geográficas para los cuales una información sobre las «Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y ciertos procedimientos alternativos de llamada no conformes con la reglamentación vigente» ha sido publicada en el Boletín de Explotación de la UIT (N.º...):

Antillas Neerlandesas (627), Arabia Saudita (629), Argelia (621), Azerbaiyán (663), Bahrein (611), Belarús (616), Bosnia y Herzegovina (772) Bulgaria (665), Burkina Faso (631), Burundi (607), Camerún (671), China (599), Chipre (626), Colombia (602), Cook (Islas) (681), Cuba (632), Djibouti (614), Ecuador (619), Egipto (599, 690), Emiratos Árabes Unidos (627), Etiopía (657), Gabón (631), Guinea (681), Honduras (613), India (627), Jamaica (648), Japón (649), Jordania (652), Kazajstán (619), Kenya (605), Kirguistán (616), Kuwait (610), Letonia (617), Líbano (642), Madagascar (639), Malasia (603), Malta (688), Marruecos (619), México (697), Mónaco (749), Níger (618), Nigeria (647), Qatar (593), Rep. Dem. del Congo (672), Seychelles (631), Sudafricana (Rep.) (655), Sudán (686), Tailandia (611), Tanzania (624), Turquía (612), Uganda (603), Viet Nam (619), Wallis y Futuna (649), Yemen (622).

Además, los países/territorios siguientes declararon que las comunicaciones por intermediario están prohibidas en su territorio:

Albania, Armenia, Bahamas, Belice, Benin, Brasil, Brunei Darussalam, Camboya, Centroafricana (Rep.), Chad, Comoras, Corea (Rep. de), Costa Rica, Côte d'Ivoire, Dominica, Eritrea, Eslovaquia, Fiji, Filipinas, Gambia, Ghana, Grecia, Guyana, Haití, Hungría, Indonesia, Irán (República Islámica del), Irlanda, Israel, Kiribati, La ex República Yugoslava de Macedonia, Lesotho, Lituania, Macao (China), Malawi, Malí, Mauricio, Mauritania, Moldova, Mozambique, Nicaragua, Nueva Caledonia, Omán, Pakistán, Panamá, Papua Nueva Guinea, Paraguay, Perú, Polonia, República Árabe Siria, Rumania, Samoa, San Marino, Serbia, Sri Lanka, Suriname, Tonga, Trinidad y Tabago, Túnez, Tuvalu, Venezuela, Zambia, Zimbabwe.

Esta información es el resultado de una investigación efectuada por la Comisión de Estudio 3 del UIT-T, en virtud de la Resolución 21 (Marrakech, 2002) de la Conferencia de Plenipotenciarios (Marrakech, 2002) y de la Resolución 29 de la Asamblea Mundial de Normalización de las Telecomunicaciones, AMNT-2000 (Montreal, 2000).

La lista de todos los países/zonas geográficas que prohíben o autorizan las comunicaciones por intermediario (Call-Back) se halla en el sitio web de la UIT en la dirección siguiente:

www.itu.int/itu-t/special-projects/callback/index.html

ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Abreviaturas utilizadas

ADD	insertar	PAR	párrafo
COL	columna	REP	reemplazar
LIR	leer	SUP	suprimir
P	página(s)		

Nomenclátor de las estaciones costeras (Lista IV) 20.^a edición y Suplementos N.ºs 1, 2 y 3

(Enmienda N.º 8)

GRC Grecia

P 733 Nota H, **PAR** 2, **LIR**

2. Tasa de línea:

		DTS/min. / SDR/min. / DEG/min.		
		Manuel <i>Manual</i> Manual	Automatique <i>Automatic</i> Automático	A. élec. <i>E-mail</i> Correo-e
a)	GRC.....	0,16	0,07	0,07
	GRC (mobile / móvil)			
	– COSMOTE		0,16	
	– VODAFONE		0,16	
	– WIND		0,17	
b)	ALS, ALB, ALG, AND, AUS, AUT, AZR, BEL, BIH, BLR, BUL, CAN, CHR, CVA, CYP, CZE, D, DNK, E, EST, F, FIN, FRO, G, GEO, GIB, HKG, HNG, HOL, HRV, IRL, I, J, KOR, LBY, LIE, LTU, LUX, LVA, MCO, MDA, MDR, MKD, MLT, MRC, NOR, PHL, POL, POR, PTR, ROU, RUS, S, SCG, SMR, SNG, SUI, SVK, SVN, TUN, TUR, UKR, USA, VIR.....	0,23	0,23	0,07
c)	AFS, ARG, ARS, AZE, B, BER, BGD, BHR, CHL, CLM, CME, CTI, EGY, GAB, GTM, IND, ISL, ISR, JOR, KAZ, KWT, LBN, LSO, MAC, MEX, MLA, MRT, MWI, NMB, NZL, OMA, PAK, PNR, PRG, PSE, QAT, SDN, SYR, Taiwán (Province de Chine) / <i>Taiwan (Province of China)</i> / Taiwán (Provincia de China), TZA, UAE, UGA, URG, VEN, YEM, ZWE	0,58	0,58	0,07
d)	Autres pays, Réseaux superposés Dal, Komertel, VTC et autres nouveaux réseaux superposés / <i>Other countries, Overlay networks</i> Dal, Komertel, VTC <i>and other new overlay networks</i> / Otros países, Redes superpuestas Dal, Komertel, VTC y otras nuevas redes superpuestas.....	1,16	1,16	0,07

S Suecia

P 781 Nota A, **LIR**

A Autoridad encargada de la contabilidad: Telemar Scandinavia AB, P.O. Box 9304, SE-400 97 Gothenburg (Suecia).

TF: +46 31 89 28 10

FAX: +46 31 89 28 01

Correo-e: per-erik.sahlen@telemar.se

Contacto: Per-Erik Sahlén

**Nomenclátor de las estaciones de barco
(Lista V)
47.^a edición, marzo de 2007
y Suplementos N.ºs 1, 2 y 3**

Sección IV

Subsección 2A

REP

CH01 RUAG Electronics, Bernradio CH01, Stauffacherstrasse 65, P.O. Box,
CH-3000 Bern 22, Switzerland.
(Tel: +41 31 6884422, +41 31 3766666, Fax: +41 31 6884488, +41 31 3766660,
E-mail: ch01@bernradio.ch)
Persona de contacto: John Schrempft para información contable

**Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta
con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales
(Según la Recomendación UIT-T E.118)
(Situación al 1 de mayo de 2007)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 883 – 1.V.2007)

(Enmienda N.º 14)

P 47 Moldova LIR

<i>País/ región geográfica</i>	<i>Empresa/dirección</i>	<i>Identificación de expedidor</i>	<i>Contacto</i>	<i>Fecha efectiva de utilización</i>
Moldova	Orange Moldova (was Voxtel S.A.) 15 Str. Alba Lulia MD-2012 CHISINAU	89 373 01	Vladimir Popesco Alba Lulia 75 CHISINAU Tel: +373 22 753801 Fax: +373 22 753801 E-mail:	

P 48 Noruega ADD

<i>País/ región geográfica</i>	<i>Empresa/dirección</i>	<i>Identificación de expedidor</i>	<i>Contacto</i>	<i>Fecha efectiva de utilización</i>
Noruega	Telenor Mobile Aviation AS (AeroMobile) Snaroyvelen 30 N-1331 FORNABU	89 882 99	Endre Skolt Managing Director Sone B7c Snaroyvelen 30 N-1331 FORNABU Tel: +47 9593 8811 Fax: +47 6789 1814 E-mail: endre.skolt2@telenor.com	15.IV.2007

P 48 Nueva Zelanda ADD

<i>País/ región geográfica</i>	<i>Empresa/dirección</i>	<i>Identificación de expedidor</i>	<i>Contacto</i>	<i>Fecha efectiva de utilización</i>
Nueva Zelandia	NZ Communications Ltd 131 Khyber Pass Road GRAFTON, Auckland 1150	89 64 24	Nick Read P.O. Box 8355 Symonds Street Auckland Tel: +64 9 919 7011 Fax: +64 9 919 7001 E-mail: nickread@nzcomms.co.nz	1.X.2007

**Indicativos/números de acceso a las redes móviles
(Según la Recomendación UIT-T E.164)
(Situación al 1 de diciembre de 2006)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 873 – 1.XII.2006)

(Enmienda N.º 20)

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Indicativo de país E.164</i>	<i>Números de teléfono móvil, primeras cifras después del indicativo de país</i>
-----------------------------	-------------------------------------	--

P 3 Côte d'Ivoire (República de) LIR

Côte d'Ivoire (República de)	225	0, 45, 47, 66
------------------------------	-----	---------------

P 3 Marruecos (Reino de) LIR

Marruecos (Reino de)	212	1, 4, 5, 6, 7
----------------------	-----	---------------

P 5 Países Bajos (Reino de los) LIR

Países Bajos (Reino de los)	31	61, 62, 63, 64, 65, 66 (radiobúsqueda), 68
-----------------------------	----	--

**Lista de indicativos de país o zona geográfica
para el servicio móvil
(Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (05/2004))
(Situación al 1 de julio de 2005)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 839 – 1.VII.2005)

(Enmienda N.º 10)*

P 15 Nota c.

Asociado con el indicativo de país para el servicio móvil (MCC) 901 compartido, el siguiente indicativo de red para el servicio móvil (MNC) de dos cifras, asignado para las redes del sistema móvil internacional, ha sido retirado.

P 15 SUP¹⁾

<i>Red</i>	<i>Indicativo de país para el servicio móvil (MCC)** e dicativo de red para el servicio móvil (MNC)***</i>	<i>Situación</i>
GSM ²⁾	901 08	Asignado

* Última enmienda a esta lista. Véase la nueva lista en anexo al presente Boletín de Explotación de la UIT N.º 897 del 1.XII.2007.

** MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil.

*** MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil.

1) MCC/MNC 901 08 se ha asignado a los proveedores de servicios GSM en todo el mundo, únicamente a efectos de permitir a los usuarios públicos de dicho servicio efectuar llamadas de emergencia cuando se encuentran en zona de servicio soportado SOLSA (Support of Localized Service Area).

2) Véase el presente Boletín de Explotación de la UIT N.º 897 del 1.XII.2007, página 7.

Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para terminales y usuarios de servicios móviles (Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2004)) (Situación al 1 de noviembre de 2006)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 871 – 1.XI.2006)

(Enmienda N.º 22)

P 19 Móvil internacional, indicativo compartido SUP

<i>País/zona geográfica</i>	<i>MCC* + MNC**</i>	<i>Nombre de la red/operador</i>
Móvil internacional, indicativo compartido	901 08	GSM

P 19 Moldova REP todas las informaciones por:

<i>País/zona geográfica</i>	<i>MCC* + MNC**</i>	<i>Nombre de la red/operador</i>
Moldova	259 01 259 02 259 04	Orange Moldova GSM Moldcell GSM Eventis Mobile GSM

* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil.

** MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil.

Lista de códigos de operador de la UIT (Según la Recomendación UIT-T M.1400)

www.itu.int/itu-t/inr/icc/index.html

País o zona/código ISO Nombre de la Empresa/Dirección	Código de la empresa	Contacto
--	---------------------------------	-----------------

Antilles néerlandaises / ANT
Netherlands Antilles / ANT
Antillas Neerlandesas / ANT LIR

UTS Antelecom Services N.V. Rigelweg #2 WILLEMSTAD Curaçao	ATC	Arno Spies Tel: +599 9 777 0101 Fax: +599 9 737 4156 E-mail: carrierservices@uts.an
--	------------	--

République centrafricaine / CAF
Central African Republic / CAF
República Centroafricana / CAF LIR

Société centrafricaine des télécommunications (SOCATEL) B.P. 939 BANGUI	SOCATL	Guillocheau J.M. Tel: +236 21 616 793 Fax: +236 21 615 048 E-mail:
--	---------------	---

**Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC)
(Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99))
(Situación al 1 de abril de 2007)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 881 – 1.IV.2007)

(Enmienda N.º 16)

Orden numérico ADD

P 10	4-076	Kazajstán (República de)
P 11	4-237	Letonia (República de)
P 13	5-237	Chipre (República de)
P 14	6-081	Tanzanía (República Unida de)

Orden alfabético ADD

P 19	5-237	Chipre (República de)
P 24	4-076	Kazajstán (República de)
P 24	4-237	Letonia (República de)
P 29	6-081	Tanzanía (República Unida de)

SANC: Signalling Area/Network Code.
 Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).
 Código de zona/red de señalización (CZRS).

**Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)
(Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999))
(Situación al 1 de julio de 2007)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 887 – 1.VII.2007)

(Enmienda N.º 10)

País/zona geográfica ISPC/DEC	Nombre único del punto de señalización	Nombre del operador del punto de señalización
P 23 Chipre	REP todas las informaciones por:	
2-160-0	5376 ACR ITE, Nicosia	Cyprus Telecommunications Authority (CYTA)
2-160-1	5377 AMA ITE, Limassol	Cyprus Telecommunications Authority (CYTA)
2-160-2	5378 GSM, Nicosia	Areeba Ltd (MTN)
2-160-3	5379 Callsat NIC1, Nicosia	Callsat Telecom Cyprus
2-160-4	5380 GSM, Nicosia	Areeba Ltd (MTN)
2-160-5	5381 ONT-NIC 1, Nicosia	OTENet Telecommunications Ltd
2-160-6	5382 TWX/LIM1, Limassol	Primetel Ltd
2-160-7	5383 OMGTEL-FR, Paris – France	D.S.T. Omega Telecom
3-248-0	8128 TWX/LIM2, Limassol	Primetel Ltd
3-248-1	8129 WLD-CY	D.Y. Worldnet Ltd
3-248-2	8130 TWX/LIM1, Nicosia	Cyprus Telecommunications Authority (CYTA)
3-248-3	8131 ISCLYK, Nicosia	Cyprus Telecommunications Authority (CYTA)
3-248-4	8132 ISCMGI, Limassol	Cyprus Telecommunications Authority (CYTA)
3-248-5	8133 CBNT_CY, Nicosia	Cablenet Communication Systems Ltd
P 61 Kazajstán	REP todas las informaciones por:	
4-074-0	8784 Central Earth Station, Almaty	National Signalling Network Administration, Monitoring and Measurement Centre
4-074-1	8785 International Switch, Almaty	JSC Kazakhtelecom Almaty International Switching Centre (ISC)
4-074-2	8786	JSC Kazakhtelecom – Aktyubinsk ISC
4-074-3	8787	JSC Kazakhtelecom – Astana ISC
4-074-4	8788	GSM Kazakhstan (roaming)
4-074-5	8789	Kar-Tel LLP (roaming)
4-074-6	8790	JSC Altel (roaming)
4-074-7	8791	Mobile Telecom Service LLP Network (roaming)
4-075-0	8792	JSC KazTransCom – Almaty ISC
4-075-1	8793	JSC Transtelecom – Almaty ISC
4-075-2	8794	Mobile Telecom Service LLP – Almaty ISC
4-075-3	8795	JSC Arna – Almaty ISC
4-075-4	8796	Mobile Telecom Service LLP – Almaty ISC
4-075-5	8797	JSC ASTEL – Almaty ISC
4-075-6	8798	JSC ASTEL – Astana ISC
4-075-7	8799	Technical Information Centre LLP – Astana ISC
P 68 Moldova	ADD	
2-224-0	5888 Chisinau	Moldtelecom
2-224-1	5889 Balti	Moldtelecom
2-224-2	5890 Chisinau	Moldtelecom CDMA
2-224-4	5892 Chisinau	Eventis Mobile GSM
2-224-6	5894 Chisinau	Moldcell GSM
2-224-7	5895 Chisinau	Orange Moldova GSM

P 68	Mozambique	ADD		
	6-086-6	12982	SSPO4	Mozambique Celular – mCel
P 69	Noruega	ADD		
	2-085-6	4782	Oslo	Ventelo Bedrift AS
	7-240-1	16257	Oslo3	Verizon Norway AS
	7-240-2	16258	MTU Oslo 1	MTU Nett AS
P 85	Rep. Checa	SUP		
	2-060-0	4576	Andex	ANDEX Czech s.r.o.
P 94	Tanzanía	ADD		
	6-080-0	12928	ISC	Tanzania Telecommunications Co. Ltd
	6-080-1	12929	ISC	Benson Informatics Ltd
	6-080-2	12930	GMSC	MIC (T) Ltd
	6-080-3	12931	GMSC	Zanzibar Telecom Ltd
	6-080-4	12932	GMSC	Vodacom (T) Ltd
	6-080-5	12933	GMSC	Celtel (T) Ltd
	6-080-6	12934	ISC	Six Telecoms Company Ltd
	6-080-7	12935	SCCP	Zanzibar Telecom Ltd
P 97	Venezuela	ADD		
	7-071-0	14904	Caracas-LUR-NDC00	Telecomunicaciones Movilnet, C.A.
	7-071-1	14905	Valencia-VAL-NDC00	Telecomunicaciones Movilnet, C.A.

ISPC: International Signalling Point Codes.
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

**UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES
UNIÓN POSTAL UNIVERSAL**

CUADRO BUROFAX

Servicio facsímil público internacional entre oficinas públicas
Versión electrónica: www.itu.int/itu-t/bureaufax

(Rec. UIT-T F.170)

- Bajo el título **Data 2: Bahamas – Burundi**

LAS INFORMACIONES CON REFERENCIA A **BURUNDI** SE HAN MODIFICADO:

DERNIÈRE MODIFICATION
19.XI.2007
BURUNDI

LAST MODIFICATION
19.XI.2007
BURUNDI

ÚLTIMA MODIFICACIÓN
19.XI.2007
BURUNDI

**BUREAUFAX
TELECOM
CONTACT/CONTACTO:**

Office National des
Télécommunications
(ONATEL)
B.P. 60
BUJUMBURA
Burundi

TG Dirgatel Onatel Bujumbura
TLX 5168 onatel bdi

FAX +257 2 222 6917
GR 3
TF +257 2 222 3196

PARTIE II

PART II

PARTE II

A	B	C	D	E	F	G	T
				X			

PARTIE III

PART III

PARTE III

1a	1b	2	3	4a	4b	4c
	TÊTE DE LIGNE/GATEWAY/ CABEZA DE LÍNEA	RÉSEAU/NETWORK/ RED-RTPC/PSTN				
	BUJUMBURA B.P. 60	+257 2 222 2147 +257 2 221 2485	4/3 4/3	N 0730-2100	N -	N -

Plan de numeración nacional (Según la Recomendación UIT-T E. 129 (09/2002))

Versión electrónica: www.itu.int/itu-t/inr/nnp/

Se solicita a las administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

Durante el periodo del 1.XI.2007 al 15.XI.2007 han actualizado sus planes de numeración nacional los siguientes países en las páginas web:

<i>Côte d'Ivoire (República de)</i>	(indicativo de país +225)
<i>Marruecos (Reino de)</i>	(indicativo de país +212)
<i>Polinesia Francesa</i>	(indicativo de país +689)
<i>Serbia (República de)</i>	(indicativo de país +381)
<i>Yemen (República del)</i>	(indicativo de país +967)

Anexo al Boletín de Explotación de la UIT
N.º 897 – 1.XII.2007

UIT-T
SECTOR DE NORMALIZACIÓN
DE LAS TELECOMUNICACIONES
DE LA UIT

COMPLEMENTO DE LA RECOMENDACIÓN UIT-T E.212 (05/2004)

LISTA DE INDICATIVOS DE PAÍS
O ZONA GEOGRÁFICA PARA
EL SERVICIO MÓVIL

(SITUACIÓN AL 1 DE DICIEMBRE DE 2007)

Ginebra, 2007

Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil

Nota de la TSB

1. Esta Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil reemplaza a la publicada en el Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 839 del 1 de julio de 2005. Desde entonces, se han efectuado varias asignaciones nuevas, que se han publicado en diferentes números del Boletín de Explotación de la UIT.
2. La presente Lista comprende:
 - una lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil – en orden numérico;
 - una lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil – en orden alfabético.
3. La Lista se actualizará por series de enmiendas numeradas que se publicarán en el Boletín de Explotación de la UIT. Por otra parte, la información contenida en este Anexo está disponible para los abonados en el sitio web de la UIT (www.itu.int/itu-t/bulletin/annex.html).
4. Sírvase comunicar sus comentarios con respecto a esta publicación al Director de la TSB:
Tel: +41 22 730 5887
Fax: +41 22 730 5853
E-mail: tsbmail@itu.int
5. Las denominaciones empleadas en esta Lista y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, de parte de la UIT, juicio alguno sobre la condición jurídica de países o zonas geográficas, o de sus autoridades.

Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil – orden numérico

<i>Indicativo</i>	<i>País o zona geográfica</i>	<i>Nota</i>
0XX	Reservado	a
1XX	Reservado	a
202	Grecia	
204	Países Bajos (Reino de los)	
206	Bélgica	
208	Francia	
212	Mónaco (Principado de)	
213	Andorra (Principado de)	
214	España	
216	Hungría (República de)	
218	Bosnia y Herzegovina	
219	Croacia (República de)	
220	Serbia (República de)	
222	Italia	
225	Ciudad del Vaticano (Estado de la)	
226	Rumania	
228	Suiza (Confederación)	
230	República Checa	
231	República Eslovaca	
232	Austria	
234	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	
235	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	
238	Dinamarca	
240	Suecia	
242	Noruega	
244	Finlandia	
246	Lituania (República de)	
247	Letonia (República de)	
248	Estonia (República de)	
250	Rusia (Federación de)	
255	Ucrania	
257	Belarús (República de)	
259	Moldova (República de)	
260	Polonia (República de)	
262	Alemania (República Federal de)	
266	Gibraltar	
268	Portugal	
270	Luxemburgo	
272	Irlanda	
274	Islandia	
276	Albania (República de)	

Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil – orden numérico

<i>Indicativo</i>	<i>País o zona geográfica</i>	<i>Nota</i>
278	Malta	
280	Chipre (República de)	
282	Georgia	
283	Armenia (República de)	
284	Bulgaria (República de)	
286	Turquía	
288	Feroe (Islas)	
290	Groenlandia (Dinamarca)	
292	San Marino (República de)	
293	Eslovenia (República de)	
294	La ex República Yugoslava de Macedonia	
295	Liechtenstein (Principado de)	
297	Montenegro (República de)	
302	Canadá	
308	San Pedro y Miquelón (Collectivité territoriale de la République française)	
310	Estados Unidos de América	
311	Estados Unidos de América	
312	Estados Unidos de América	
313	Estados Unidos de América	
314	Estados Unidos de América	
315	Estados Unidos de América	
316	Estados Unidos de América	
330	Puerto Rico	
332	Vírgenes Americanas (Islas)	
334	México	
338	Jamaica	
340	Martinica (Departamento francés de la)	
340	Guadalupe (Departamento francés de la)	
342	Barbados	
344	Antigua y Barbuda	
346	Caimanes (Islas)	
348	Vírgenes Británicas (Islas)	
350	Bermudas	
352	Granada	
354	Montserrat	
356	San Kitts y Nevis	
358	Santa Lucía	
360	San Vicente y las Granadinas	
362	Antillas Neerlandesas	
363	Aruba	
364	Bahamas (Commonwealth de las)	

Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil – orden numérico

<i>Indicativo</i>	<i>País o zona geográfica</i>	<i>Nota</i>
365	Anguilla	
366	Dominica (Commonwealth de)	
368	Cuba	
370	Dominicana (República)	
372	Haití (República de)	
374	Trinidad y Tabago	
376	Turquesas y Caicos (Islas)	
400	Azerbaiyana (República)	
401	Kazajstán (República de)	
402	Bhután (Reino de)	
404	India (República de la)	
405	India (República de la)	
410	Pakistán (República Islámica del)	
412	Afganistán	
413	Sri Lanka (República Socialista Democrática de)	
414	Myanmar (Unión de)	
415	Líbano	
416	Jordania (Reino Hachemita de)	
417	República Árabe Siria	
418	Iraq (República del)	
419	Kuwait (Estado de)	
420	Arabia Saudita (Reino de)	
421	Yemen (República del)	
422	Omán (Sultanía de)	
424	Emiratos Árabes Unidos	
425	Israel (Estado de)	
426	Bahrein (Reino de)	
427	Qatar (Estado de)	
428	Mongolia	
429	Nepal	
430	Emiratos Árabes Unidos	b
431	Emiratos Árabes Unidos	b
432	Irán (República Islámica del)	
434	Uzbekistán (República de)	
436	Tayikistán (República de)	
437	República Kirguisa	
438	Turkmenistán	
440	Japón	
441	Japón	
450	Corea (República de)	
452	Viet Nam (República Socialista de)	
454	Hong Kong, China	

Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil – orden numérico

<i>Indicativo</i>	<i>País o zona geográfica</i>	<i>Nota</i>
455	Macao, China	
456	Camboya (Reino de)	
457	Lao (República Democrática Popular)	
460	China (República Popular de)	
461	China (República Popular de)	
466	Taiwán, China	
467	República Popular Democrática de Corea	
470	Bangladesh (República Popular de)	
472	Maldivas (República de)	
502	Malasia	
505	Australia	
510	Indonesia (República de)	
514	República Democrática de Timor-Leste	
515	Filipinas (República de)	
520	Tailandia	
525	Singapur (República de)	
528	Brunei Darussalam	
530	Nueva Zelandia	
536	Nauru (República de)	
537	Papua Nueva Guinea	
539	Tonga (Reino de)	
540	Salomón (Islas)	
541	Vanuatu (República de)	
542	Fiji (República de)	
543	Wallis y Futuna (Territoire français d'outre-mer)	
544	Samoa norteamericanas	
545	Kiribati (República de)	
546	Nueva Caledonia (Territoire français d'outre-mer)	
547	Polinesia francesa (Territoire français d'outre-mer)	
548	Cook (Islas)	
549	Samoa (Estado Independiente de)	
550	Micronesia (Estados federados de)	
551	Marshall (República de las Islas)	
552	Palau (República de)	
602	Egipto (República Árabe de)	
603	Argelia (República Argelina Democrática y Popular)	
604	Marruecos (Reino de)	
605	Túnez	
606	Libia (Jamahiriya Árabe Libia Popular y Socialista)	
607	Gambia (República de)	
608	Senegal (República del)	

Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil – orden numérico

<i>Indicativo</i>	<i>País o zona geográfica</i>	<i>Nota</i>
609	Mauritania (República Islámica de)	
610	Malí (República de)	
611	Guinea (República de)	
612	Côte d'Ivoire (República de)	
613	Burkina Faso	
614	Níger (República del)	
615	Togolesa (República)	
616	Benin (República de)	
617	Mauricio (República de)	
618	Liberia (República de)	
619	Sierra Leona	
620	Ghana	
621	Nigeria (República Federal de)	
622	Chad (República del)	
623	Centroafricana (República)	
624	Camerún (República de)	
625	Cabo Verde (República de)	
626	Santo Tomé y Príncipe (República Democrática de)	
627	Guinea Ecuatorial (República de)	
628	Gabonesa (República)	
629	Congo (República del)	
630	República Democrática del Congo	
631	Angola (República de)	
632	Guinea-Bissau (República de)	
633	Seychelles (República de)	
634	Sudán (República del)	
635	Rwanda (República de)	
636	Etiopía (República Democrática Federal de)	
637	Somalí (República Democrática)	
638	Djibouti (República de)	
639	Kenya (República de)	
640	Tanzanía (República Unida de)	
641	Uganda (República de)	
642	Burundi (República de)	
643	Mozambique (República de)	
645	Zambia (República de)	
646	Madagascar (República de)	
647	Departamentos y territorios franceses del Océano Índico	
648	Zimbabwe (República de)	
649	Namibia (República de)	
650	Malawi	

Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil – orden numérico

<i>Indicativo</i>	<i>País o zona geográfica</i>	<i>Nota</i>
651	Lesotho (Reino de)	
652	Botswana (República de)	
653	Swazilandia (Reino de)	
654	Comoras (Unión de las)	
655	Sudafricana (República)	
657	Eritrea	
702	Belice	
704	Guatemala (República de)	
706	El Salvador (República de)	
708	Honduras (República de)	
710	Nicaragua	
712	Costa Rica	
714	Panamá (República de)	
716	Perú	
722	Argentina (República)	
724	Brasil (República Federativa del)	
730	Chile	
732	Colombia (República de)	
734	Venezuela (República Bolivariana de)	
736	Bolivia (República de)	
738	Guyana	
740	Ecuador	
742	Guayana francesa (Departamento francés de la)	
744	Paraguay (República del)	
746	Suriname (República de)	
748	Uruguay (República Oriental del)	
750	Malvinas (Islas) (Falkland)	
8XX	Reservado	a
901	Móvil internacional, indicativo compartido	c

Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil – orden alfabético

<i>Indicativo</i>	<i>País o zona geográfica</i>	<i>Nota</i>
412	Afganistán	
276	Albania (República de)	
262	Alemania (República Federal de)	
213	Andorra (Principado de)	
631	Angola (República de)	
365	Anguilla	
344	Antigua y Barbuda	
362	Antillas Neerlandesas	
420	Arabia Saudita (Reino de)	
603	Argelia (República Argelina Democrática y Popular)	
722	Argentina (República)	
283	Armenia (República de)	
363	Aruba	
505	Australia	
232	Austria	
400	Azerbaiyana (República)	
364	Bahamas (Commonwealth de las)	
426	Bahrein (Reino de)	
470	Bangladesh (República Popular de)	
342	Barbados	
257	Belarús (República de)	
206	Bélgica	
702	Belice	
616	Benin (República de)	
350	Bermudas	
402	Bhután (Reino de)	
736	Bolivia (República de)	
218	Bosnia y Herzegovina	
652	Botswana (República de)	
724	Brasil (República Federativa del)	
528	Brunei Darussalam	
284	Bulgaria (República de)	
613	Burkina Faso	
642	Burundi (República de)	
625	Cabo Verde (República de)	
346	Caimanes (Islas)	
456	Camboya (Reino de)	
624	Camerún (República de)	
302	Canadá	
623	Centroafricana (República)	
622	Chad (República del)	
730	Chile	

Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil – orden alfabético

<i>Indicativo</i>	<i>País o zona geográfica</i>	<i>Nota</i>
460	China (República Popular de)	
461	China (República Popular de)	
280	Chipre (República de)	
225	Ciudad del Vaticano (Estado de la)	
732	Colombia (República de)	
654	Comoras (Unión de las)	
629	Congo (República del)	
548	Cook (Islas)	
450	Corea (República de)	
712	Costa Rica	
612	Côte d'Ivoire (República de)	
219	Croacia (República de)	
368	Cuba	
647	Departamentos y territorios franceses del Océano Índico	
238	Dinamarca	
638	Djibouti (República de)	
366	Dominica (Commonwealth de)	
370	Dominicana (República)	
740	Ecuador	
602	Egipto (República Árabe de)	
706	El Salvador (República de)	
431	Emiratos Árabes Unidos	b
424	Emiratos Árabes Unidos	
430	Emiratos Árabes Unidos	b
657	Eritrea	
293	Eslovenia (República de)	
214	España	
311	Estados Unidos de América	
312	Estados Unidos de América	
313	Estados Unidos de América	
314	Estados Unidos de América	
315	Estados Unidos de América	
310	Estados Unidos de América	
316	Estados Unidos de América	
248	Estonia (República de)	
636	Etiopía (República Democrática Federal de)	
288	Feroe (Islas)	
542	Fiji (República de)	
515	Filipinas (República de)	
244	Finlandia	
208	Francia	
628	Gabonesa (República)	

Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil – orden alfabético

<i>Indicativo</i>	<i>País o zona geográfica</i>	<i>Nota</i>
607	Gambia (República de)	
282	Georgia	
620	Ghana	
266	Gibraltar	
352	Granada	
202	Grecia	
290	Groenlandia (Dinamarca)	
340	Guadalupe (Departamento francés de la)	
704	Guatemala (República de)	
742	Guayana francesa (Departamento francés de la)	
611	Guinea (República de)	
627	Guinea Ecuatorial (República de)	
632	Guinea-Bissau (República de)	
738	Guyana	
372	Haití (República de)	
708	Honduras (República de)	
454	Hong Kong, China	
216	Hungría (República de)	
404	India (República de la)	
405	India (República de la)	
510	Indonesia (República de)	
432	Irán (República Islámica del)	
418	Iraq (República del)	
272	Irlanda	
274	Islandia	
425	Israel (Estado de)	
222	Italia	
338	Jamaica	
441	Japón	
440	Japón	
416	Jordania (Reino Hachemita de)	
401	Kazajstán (República de)	
639	Kenya (República de)	
545	Kiribati (República de)	
419	Kuwait (Estado de)	
294	La ex República Yugoslava de Macedonia	
457	Lao (República Democrática Popular)	
651	Lesotho (Reino de)	
247	Letonia (República de)	
415	Líbano	
618	Liberia (República de)	
606	Libia (Jamahiriya Árabe Libia Popular y Socialista)	

Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil – orden alfabético

<i>Indicativo</i>	<i>País o zona geográfica</i>	<i>Nota</i>
295	Liechtenstein (Principado de)	
246	Lituania (República de)	
270	Luxemburgo	
455	Macao, China	
646	Madagascar (República de)	
502	Malasia	
650	Malawi	
472	Maldivas (República de)	
610	Malí (República de)	
278	Malta	
750	Malvinas (Islas) (Falkland)	
604	Marruecos (Reino de)	
551	Marshall (República de las Islas)	
340	Martinica (Departamento francés de la)	
617	Mauricio (República de)	
609	Mauritania (República Islámica de)	
334	México	
550	Micronesia (Estados federados de)	
259	Moldova (República de)	
212	Mónaco (Principado de)	
428	Mongolia	
297	Montenegro (República de)	
354	Montserrat	
901	Móvil internacional, indicativo compartido	c
643	Mozambique (República de)	
414	Myanmar (Unión de)	
649	Namibia (República de)	
536	Nauru (República de)	
429	Nepal	
710	Nicaragua	
614	Níger (República del)	
621	Nigeria (República Federal de)	
242	Noruega	
546	Nueva Caledonia (Territoire français d'outre-mer)	
530	Nueva Zelandia	
422	Omán (Sultanía de)	
204	Países Bajos (Reino de los)	
410	Pakistán (República Islámica del)	
552	Palau (República de)	
714	Panamá (República de)	
537	Papua Nueva Guinea	
744	Paraguay (República del)	

Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil – orden alfabético

<i>Indicativo</i>	<i>País o zona geográfica</i>	<i>Nota</i>
716	Perú	
547	Polinesia francesa (Territoire français d'outre-mer)	
260	Polonia (República de)	
268	Portugal	
330	Puerto Rico	
427	Qatar (Estado de)	
234	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	
235	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	
417	República Árabe Siria	
230	República Checa	
514	República Democrática de Timor-Leste	
630	República Democrática del Congo	
231	República Eslovaca	
437	República Kirguisa	
467	República Popular Democrática de Corea	
0XX	Reservado	a
8XX	Reservado	a
1XX	Reservado	a
226	Rumania	
250	Rusia (Federación de)	
635	Rwanda (República de)	
540	Salomón (Islas)	
549	Samoa (Estado Independiente de)	
544	Samoa norteamericanas	
356	San Kitts y Nevis	
292	San Marino (República de)	
308	San Pedro y Miquelón (Collectivité territoriale de la République française)	
360	San Vicente y las Granadinas	
358	Santa Lucía	
626	Santo Tomé y Príncipe (República Democrática de)	
608	Senegal (República del)	
220	Serbia (República de)	
633	Seychelles (República de)	
619	Sierra Leona	
525	Singapur (República de)	
637	Somalí (República Democrática)	
413	Sri Lanka (República Socialista Democrática de)	
655	Sudafricana (República)	
634	Sudán (República del)	
240	Suecia	
228	Suiza (Confederación)	
746	Suriname (República de)	
653	Swazilandia (Reino de)	

Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil – orden alfabético

<i>Indicativo</i>	<i>País o zona geográfica</i>	<i>Nota</i>
520	Tailandia	
466	Taiwán, China	
640	Tanzanía (República Unida de)	
436	Tayikistán (República de)	
615	Togolesa (República)	
539	Tonga (Reino de)	
374	Trinidad y Tabago	
605	Túnez	
438	Turkmenistán	
376	Turquesas y Caicos (Islas)	
286	Turquía	
255	Ucrania	
641	Uganda (República de)	
748	Uruguay (República Oriental del)	
434	Uzbekistán (República de)	
541	Vanuatu (República de)	
734	Venezuela (República Bolivariana de)	
452	Viet Nam (República Socialista de)	
332	Vírgenes Americanas (Islas)	
348	Vírgenes Británicas (Islas)	
543	Wallis y Futuna (Territoire français d'outre-mer)	
421	Yemen (República del)	
645	Zambia (República de)	
648	Zimbabwe (República de)	

Notas comunes a las listas numérica y alfabética de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil de la Recomendación UIT-T E.212

Notas

- a. Los indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil que empiezan por las cifras 0, 1 y 8 están reservados para utilización futura.
- b. Emiratos Árabes Unidos, Dubai: 431; Abu Dhabi: 430.
MCC = 535 fue atribuido precedentemente a Guam.
- c. Asociados con el indicativo de país para el servicio móvil (MCC) 901 compartido, los siguientes indicativos de red para el servicio móvil (MNC) de dos cifras han sido reservados para las redes del sistema móvil internacional o asignados a las mismas:

<i>Red</i>	<i>Indicativo de país para el servicio móvil (MCC) e indicativo de red para el servicio móvil (MNC)</i>	<i>Situación</i>
ICO Global Communications	901 01	Asignado
Sense Communications International AS	901 02	Asignado
Iridium Satellite LLC	901 03	Asignado
Globalstar	901 04	Asignado
Thuraya RMSS Network	901 05	Asignado
Thuraya Satellite Telecommunications Company	901 06	Asignado
Ellipso	901 07	Asignado
Tele1 Europe	901 09	Asignado
Asia Cellular Satellite (AceS)	901 10	Asignado
Inmarsat Ltd.	901 11	Asignado
Maritime Communications Partner A.S. (MCP network)	901 12	Asignado
Global Networks, Inc.	901 13	Asignado
Telenor GSM – services in aircraft	901 14	Asignado
Sita (Onair N.V.) – GSM services in aircraft	901 15	Asignado
Jasper System	901 16	Asignado
Jersey Telecom	901 17	Asignado
Cingular Wireless	901 18	Asignado
Vodafone Malta	901 19	Asignado
Intermatica	901 20	Asignado
Seanet Maritime Communications	901 21	Asignado
Denver Consultants Ltd	901 22	Asignado
Telecomunicaciones para las Operaciones de Socorro en caso de catástrofe (TDR) (OCHA)	901 88	Asignado

Número de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil E.212 de reserva

<i>Indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil, gama de números</i>	<i>Número de indicativos de país de reserva</i>
000 – 099	Reservado
100 – 199	Reservado
200 – 299	49
300 – 399	66
400 – 499	56
500 – 599	74
600 – 699	46
700 – 799	79
800 – 899	Reservado
900 – 999	99

ENMIENDAS

Enmienda N.º	Boletín de explotación N.º	País
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		

Ginebra, 29 de noviembre de 2007

Nueva Publicación **N.º 207-07**

Boletín de Explotación de la UIT (2008) (copia impresa, versión electrónica y servicio en línea)



via the ITU website

El Boletín de Explotación de la UIT es una publicación quincenal de servicio, que se edita bajo la responsabilidad de la Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones (TSB). Aparece los días 1 y 15 de cada mes y contiene información de carácter administrativo y de explotación intercambiada entre las administraciones/empresas de explotación reconocidas (EER) y otros proveedores de servicios, entidades y organizaciones, sobre los servicios de telecomunicaciones internacionales ofrecidos a los usuarios, incluida la información relativa al servicio móvil marítimo. En anexo al Boletín de Explotación de la UIT se publican diversas listas con los códigos, indicativos, números o indicadores atribuidos a países y operadores para responder a las necesidades de explotación de los servicios internacionales de telecomunicaciones.

Fecha de publicación:	1 y 15 de cada mes (24 números al año)		
Idiomas:	Español, inglés y francés		
Formato papel:	A4 (21 × 29,7 cm)		
Formato electrónico:	Microsoft® Word for Windows® – Adobe® Acrobat® PDF		
Precio en francos suizos:	Precio catálogo:	Suscripción anual:	CHF 420.–
		Por publicación:	CHF 27.–
	Administraciones de los Estados Miembros y Miembros de los Sectores:		–15%
	Administraciones de los países menos adelantados:		– 80%
	Bibliotecas de instituciones docentes (servicio en línea únicamente):		– 80%
	<i>Librería electrónica:</i> Precio único		

El precio de suscripción anual (es decir, 24 números al año incluidos los anexos) es el mismo para todas las formas de entrega: copia impresa, copia transmitida por facsímil o por correo electrónico, y servicio en línea (para servicio en línea, un multiplicador de precio es aplicable para multiusuarios).

Precio en francos suizos para usuario(s) en el mismo sitio

Número de usuarios autorizados	1	2-10	11-25	26-50	51-100	Otros
Precio	420.–	840.–	1 680.–	2 520.–	3 780.–	previa petición
Precio para servidor común	previa petición					

Para obtener este producto **rellene el formulario de suscripción y el formulario de pedido adjuntos** y devuélvalos debidamente firmados a la División de Ventas y Comercialización de la UIT.

Boletín de Explotación de la UIT (2008) **(copia impresa, versión electrónica y servicio en línea)**

El Boletín de Explotación de la UIT es una publicación quincenal de servicio, que se edita bajo la responsabilidad de la Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones (TSB). Aparece los días 1 y 15 de cada mes y contiene información de carácter administrativo y de explotación intercambiada entre las administraciones/empresas de explotación reconocidas (EER) y otros proveedores de servicios, entidades y organizaciones, sobre los servicios de telecomunicaciones internacionales ofrecidos a los usuarios, incluida la información relativa al servicio móvil marítimo. En anexo al Boletín de Explotación se publican diversas listas con los códigos, indicativos, números o indicadores atribuidos a países y operadores para responder a las necesidades de explotación de los servicios internacionales de telecomunicaciones.

Las administraciones/EER y otros proveedores de servicios pueden comunicar toda clase de informaciones oficiales de servicio, esenciales para el funcionamiento sin trabas y eficiente de los servicios de telecomunicación internacionales, haciéndolas llegar a la TSB con la solicitud de que se publiquen en el Boletín de Explotación (Fax de la TSB: +41 22 730 5853; Tlx: 421000 UIT CH; E-mail: tsbmail@itu.int).

Para asegurar la entrega sin interrupción del Boletín de Explotación, las suscripciones anuales se deben renovar *antes del fin de cada año*. El formulario de suscripción correspondiente figura al final del presente folleto. Dicho formulario de suscripción, debidamente rellenado, debe obrar en poder de la *División de Ventas y Comercialización de la UIT*, de ser posible *a más tardar el 21 de diciembre de 2007*.

El *Boletín de Explotación de la UIT* y las *Listas anexas* de códigos, indicativos, números o indicadores, pueden transmitirse a los suscriptores de cinco maneras:

- a) ejemplar impreso enviado por correo aéreo;
- b) copia transmitida por facsímil;
- c) copia enviada por correo electrónico;
- d) versión electrónica accesible en línea (servicio en línea);
- e) versión electrónica para el acceso a cada número a la Librería electrónica de la UIT en el sitio web de la UIT.

En 1997 se ha establecido una *suscripción* anual para el servicio de acceso en línea al *Boletín de Explotación de la UIT* y las *Listas anexas* (www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html). Tras recibir en la UIT el importe correspondiente, se le comunicará su contraseña.



ACUERDO DE LICENCIA Y EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS

1 Las publicaciones de la Unión Internacional de Telecomunicaciones («UIT») están protegidas por las leyes en materia de derechos de autor. Está prohibida la reproducción, por cualquier medio, de la presente publicación («Publicación»), o de cualquier parte de la misma, sin autorización previa por escrito de la UIT.

2 Mediante la presente licencia, la UIT concede un derecho no exclusivo y no transferible de utilización de la Publicación, y esa autorización constituye por parte del usuario la aceptación de los términos y condiciones del presente acuerdo de licencia.

3 La Publicación se puede colocar en una red interna o sitio web interno siempre y cuando el acceso a la Publicación esté limitado al número de usuarios autorizados indicado en el pedido y el pago del precio correspondiente se haya abonado a la UIT. La Publicación no se puede colocar en una red externa o sitio web externo.

4 El presente producto se ofrece sin garantía de ningún tipo. En particular, la UIT no da garantías ni se hace responsable de este producto en lo referente a su utilización o a los resultados de ésta, en términos de corrección, fiabilidad, etc. En ninguna circunstancia la UIT se responsabilizará de cualquier daño directo o indirecto que se produzca por el uso o imposibilidad de utilización de este producto.

© UIT 2007

Reservados todos los derechos

CONDICIONES GENERALES DE VENTA

■ Precios

Los precios mencionados en las Nuevas publicaciones, comprendidos los del Catálogo de publicaciones de la UIT y los de las Listas de Recomendaciones UIT-T y UIT-R (que se distribuyen gratuitamente y se anuncian en el sitio Web de la UIT en la dirección siguiente: www.itu.int/publications), están expresados en francos suizos (CHF) y pueden modificarse sin previo aviso.

Se conceden descuentos del 15% a las Administraciones de los Estados Miembros y a los Miembros de los Sectores que participan en los trabajos de la UIT. El descuento del 80% del precio de catálogo de todas las publicaciones de la UIT se aplica a las Administraciones de los Estados Miembros de países menos adelantados (PMA) y el mismo descuento se aplica a las bibliotecas de instituciones docentes (para abonos en línea y publicaciones CD-ROM/DVD-ROM solamente). **Sírvase observar que el precio mínimo de una publicación adquirida en la Librería electrónica es de veinte francos suizos (CHF 20.–) y este servicio no admite descuentos.**

El Catálogo de publicaciones y sus anexos (Listas de Recomendaciones UIT-R y UIT-T) contienen la información suplementaria sobre los CD-ROM, los DVD-ROM, las Recomendaciones en línea y la Librería electrónica de la UIT.

■ Forma de pago

Todas las publicaciones pedidas a la UIT se deben pagar de antemano. El pago puede efectuarse:

- a) por tarjeta de crédito: American Express, Eurocard/Mastercard, Visa;
- b) por transferencia bancaria a la UBS SA, Ginebra, IBAN: CH 96 0024 0240 C876 5565 0, BIC (SWIFT): UBSWCHZH80A – Clearing N.º 240;
- c) por cheque pagadero a la atención del Secretario General de la UIT;
- d) por giro postal internacional;
- e) a la cuenta de cheques postales de la UIT: UIT Ginebra, N.º 12-50-3 (desde Suiza);
- f) con bonos de libros de la UNESCO.

El pago se efectuará normalmente en francos suizos (CHF). También se podrá efectuar en otras monedas libremente convertibles a francos suizos siempre que, al tipo de cambio aplicado por el banco, el precio del servicio en francos suizos quede enteramente cubierto. La UIT no acepta cartas de crédito.

Si desea una tramitación más rápida de su pedido, le invitamos al pago anticipado con tarjeta de crédito o a utilizar nuestro nuevo servicio abriendo una cuenta de depósito en la UIT.

■ Tipos de expedición

Los precios del catálogo comprenden los gastos de expedición por correo postal económico no certificado o por el modo de transporte que más convenga a la UIT. Se puede solicitar que el envío se efectúe por otros medios, es decir, por vía aérea, DHL, Federal Express, TNT, UPS, Carga o por valija diplomática. Previa solicitud, se incorporará en los presupuestos una estimación de los importes de los gastos de envío prioritario. El cliente puede comunicar a la UIT su propio número de cuenta con UPS/Fedex/DHL/TNT y hacerse cargo directamente de los gastos de envío. Si el cliente designa su propia compañía de transporte, **todos** los gastos de envío correrán a cargo del cliente. Los gastos ocasionados por el envío certificado de paquetes expedidos por correo postal económico corren a cargo del cliente. No obstante, el mismo tendrá la posibilidad de rehusar dichos gastos, en cuyo caso la UIT no se hará cargo de la sustitución de los paquetes extraviados que se expidan por correo no certificado. Los aranceles aduaneros y otras tasas o gastos relacionados con la importación de artículos no corren a cargo de la UIT. Los problemas de transporte tales como retraso, pérdida o deterioración **tampoco corren a cargo** de la UIT. Toda reclamación deberá ser expresada en un plazo breve no superior a seis meses a partir de la fecha de expedición del pedido.

■ Devolución de publicaciones

La devolución de una publicación debido a un defecto en la misma da lugar exclusivamente a una sustitución de la publicación defectuosa, y los gastos motivados por esta sustitución corren a cargo de la UIT. La publicación debe devolverse en el plazo de un (1) mes a contar de la fecha de expedición de la publicación al cliente, y con el acuerdo previo de la UIT. La UIT factura normalmente un importe mínimo de cincuenta francos suizos (CHF 50.–) al cliente por la restitución de la publicación a las existencias.

No se acepta ninguna devolución ni cambio de los artículos comprados directamente en el mostrador de ventas de la UIT.

Estas condiciones generales se aplican a las publicaciones electrónicas (CD-ROM, DVD-ROM y en línea), a reserva de las disposiciones derogatorias específicas que puedan contener los Acuerdos de licencia. El envío de un pedido implica la aceptación sin reservas de las presentes condiciones generales de venta.

Ninguna disposición de las presentes condiciones generales de venta puede ser interpretada como una derogación o renuncia a los privilegios, inmunidades y facilidades de que disfruta la UIT en virtud de los acuerdos internacionales que le son aplicables, en particular el Acuerdo de Sede concluido con el Consejo Federal Suizo el 22 de julio de 1971, la legislación suiza y cualquier ley nacional aplicable.

**No se admiten pedidos por teléfono.
En cambio, pueden enviarse por escrito.**

Boletín de Explotación de la UIT (2008)
(copia impresa, versión electrónica y servicio en línea)

Formulario de suscripción

1. Por la presente, el cliente elige:

- una nueva suscripción
- la continuación de la suscripción actual, con o sin modificaciones
(sírvese indicar la casilla correspondiente)

2. Este pedido da derecho a una única edición del Boletín de Explotación:

- la más reciente disponible
- sírvase indicar la edición solicitada

3. Sírvase indicar la(s) forma(s) de entrega preferida y el número de ejemplares:

	Número de ejemplares que desea		
	Español	Inglés	Francés
<input type="checkbox"/> Ejemplares impresos , por correo aéreo	<input style="width: 80px; height: 30px;" type="text"/>	<input style="width: 80px; height: 30px;" type="text"/>	<input style="width: 80px; height: 30px;" type="text"/>
<input type="checkbox"/> Ejemplares transmitidos por facsímil al fax N.º: +	<input style="width: 80px; height: 30px;" type="text"/>	<input style="width: 80px; height: 30px;" type="text"/>	<input style="width: 80px; height: 30px;" type="text"/>
<input type="checkbox"/> Ejemplares transmitidos por correo electrónico , a la dirección:	<input style="width: 80px; height: 30px;" type="text"/>	<input style="width: 80px; height: 30px;" type="text"/>	<input style="width: 80px; height: 30px;" type="text"/>

O

Suscripción anual electrónica accesible **en línea** (véanse los precios en la primera página):

- el número total de usuarios autorizados a utilizar el producto es (sírvese marcar una de las casillas)

1
 2-10
 11-25
 26-50
 51-100
 Otros

Declaro haber leído y entendido el aviso adjunto titulado «Acuerdo de licencia y exclusión de garantías» por cuyos términos y condiciones me considero obligado.

Sr./Sra./Razón social *(En letra de imprenta o mecanografiado)*

.....

Nombre **Título**

certifica que está autorizado a firmar el presente Acuerdo en nombre del Cliente y que su firma tiene carácter vinculante para el Cliente.

Fecha: **Firma autorizada:**

Boletín de Explotación de la UIT (2008)
(copia impresa, versión electrónica y servicio en línea)

Formulario de pedido

Dirección del cliente para facturación (Por favor, cumplimente en MAYÚSCULAS)

Nombre de la empresa o institución		
División / Departamento	Nombre de la persona de contacto	
Calle / Casilla Postal	Ciudad	
País	Código Postal	
Número de teléfono	Número de telefax	E-mail

Forma de envío

<input type="checkbox"/> económico (gratis)*	<input type="checkbox"/> Federal Express <small>(Cuenta internacional N.º)</small>
<input type="checkbox"/> económico certificado	<input type="checkbox"/> UPS <small>(Cuenta internacional N.º)</small>
<input type="checkbox"/> vía aérea certificado	<input type="checkbox"/> TNT <small>(Cuenta internacional N.º)</small>
<input type="checkbox"/> DHL <small>(Cuenta internacional N.º)</small>	

Dirección del cliente para envío (si difiere de la anterior)

Nombre de la empresa o institución		
División / Departamento		
Nombre de la persona de contacto		
Calle / Casilla Postal		
Ciudad, Código Postal	País	
Número de teléfono	E-mail	

Forma de pago

<input type="checkbox"/> Cheque a favor del Secretario General de la UIT	<input type="checkbox"/> Orden de pago a favor del Secretario General de la UIT	<input type="checkbox"/> Transferencia bancaria de _____ CHF a la cuenta de la UBS SA, Ginebra, IBAN: CH 96 0024 0240 C876 5565 0, BIC (SWIFT): UBSWCHZH80A - Clearing N.º 240
Cárguese la cantidad de _____ CHF en mi tarjeta de crédito Titular de la tarjeta		
<input type="checkbox"/> American Express	<input type="checkbox"/> Eurocard / Mastercard	<input type="checkbox"/> Visa
N.º de tarjeta	Fecha de expiración	Código de seguridad

Le ruego me envíe

N.º de artículo	Título de la publicación	Código del idioma	Precio unitario	Cantidad	Total CHF

Confirmando este pedido

Referencia de su pedido	Firma autorizada
Fecha	Firma

* Sírvase tomar nota que la UIT no se hará cargo de la sustitución de los paquetes extraviados que se expidan **por correo no certificado**. Los problemas de transporte tales como retraso, pérdida o deterioración **no corren a cargo** de la UIT.

Sírvase firmar y enviar este formulario de pedido, con el formulario de suscripción según el caso, debidamente rellenos a:

UIT
 División de Ventas y Comercialización
 Place des Nations
 CH-1211 Ginebra 20 – Suiza

Telefax: +41 22 730 51 94
 E-mail: sales@itu.int